

Date: 9<sup>th</sup> May-2026

## СМЫСЛ СЛОВА И ЕГО СОВМЕСТИМОСТЬ С ДРУГИМИ СЛОВАМИ

Йигиталиева Мадинабону Солиджон кызы

Научный руководитель: Панджиев Нормакмад Панджиевич, доцент.

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются основные аспекты лексической семантики, в частности значение слова и его сочетаемость с другими словами в языке. Анализируются понятия семантики, лексического значения, а также явление валентности и коллокационной совместимости. Особое внимание уделяется тому, как смысл слова влияет на его употребление в речи и формирование устойчивых словосочетаний.

**Ключевые слова:** Смысл слова, сочетаемость, валентность, семантика, лексическое значение, коннотация, денотация, коллокации

### Введение

Слово является основной единицей языка и важнейшим инструментом человеческого мышления и коммуникации. Именно через слова человек выражает свои мысли, чувства, намерения и передаёт информацию окружающим. Однако значение слова не существует изолированно: оно проявляется и уточняется только в системе языка, особенно в процессе его взаимодействия с другими словами. Поэтому изучение смысла слова и его совместимости с другими лексическими единицами является одной из ключевых задач современной лингвистики, прежде всего семантики и лексикологии.

Понятие «смысл слова» включает в себя не только его прямое (денотативное) значение, но и дополнительные оттенки, такие как эмоциональная окраска, стилистическая принадлежность и контекстуальные особенности употребления. В разных речевых ситуациях одно и то же слово может приобретать различные смысловые нюансы, что делает его изучение особенно важным для понимания языковой системы в целом. В лингвистике подчёркивается, что значение слова формируется не только через его связь с реальной действительностью, но и через его место в языковой системе и отношения с другими словами[1].

Одним из важнейших аспектов изучения слова является его сочетаемость, или валентность. Под сочетаемостью понимается способность слова вступать в определённые комбинации с другими словами в речи. Например, глаголы, прилагательные и существительные обладают различной степенью свободы в выборе своих лексических партнёров. Некоторые слова имеют широкую сочетаемость, другие — ограниченную. Так, слово «сильный» может сочетаться с существительными «ветер», «человек», «аргумент», но не со всеми словами, что объясняется семантическими ограничениями[2].

Сочетаемость слов играет важную роль в формировании устойчивых выражений, фразеологизмов и коллокаций. Эти языковые единицы часто не подчиняются логическим правилам, но закреплены традицией употребления в языке.



Date: 9<sup>th</sup> May-2026

Например, в русском языке правильно говорить «принимать решение», а не «делать решение», хотя с точки зрения логики оба варианта могли бы казаться допустимыми. Это показывает, что языковая сочетаемость определяется не только значением слов, но и исторически сложившейся нормой.

Современные исследования в области семантики подчёркивают, что изучение совместимости слов важно не только для теоретической лингвистики, но и для практики обучения иностранным языкам, перевода и межкультурной коммуникации. Ошибки в выборе словосочетаний часто возникают именно из-за различий в системах сочетаемости разных языков. Поэтому анализ валентности и коллокационных связей помогает глубже понять структуру языка и повысить эффективность его изучения.

Таким образом, смысл слова и его сочетаемость с другими словами представляют собой взаимосвязанные явления, которые отражают сложную организацию языковой системы. Их комплексное изучение позволяет раскрыть механизмы функционирования языка и способствует более точному и осознанному использованию лексических единиц в речи.

#### **Смысл слова и его совместимость с другими словами**

Слово как языковая единица обладает сложной внутренней структурой, включающей не только лексическое значение, но и различные смысловые оттенки. В современной лингвистике принято различать денотативное и коннотативное значение слова. Денотативное значение отражает предмет или явление действительности, тогда как коннотативное включает эмоциональные, оценочные и стилистические компоненты.

Например, слова «дом» и «жилище» имеют близкое денотативное значение, однако различаются по стилистической окраске: «дом» является нейтральным, а «жилище» — более официальным. Аналогично, слово «умереть» и его эвфемизм «уйти из жизни» отличаются эмоциональной окраской, хотя обозначают одно и то же явление. Это показывает, что смысл слова не является статичным и может изменяться в зависимости от контекста и коммуникативной ситуации[3].

Сочетаемость слов — это их способность вступать в синтаксические и семантические связи с другими словами. Данное явление тесно связано с понятием валентности, которое было разработано в структурной лингвистике. Валентность определяет, сколько и каких слов может «привлекать» к себе определённая лексическая единица.

Например, глагол «читать» требует наличие объекта: «читать книгу», «читать статью», «читать письмо». Однако нельзя сказать «читать воздух», так как такое сочетание нарушает семантическую совместимость. Это означает, что сочетаемость ограничивается не только грамматическими, но и смысловыми факторами.

Другой пример: прилагательное «сильный» может сочетаться с существительными «ветер», «человек», «аргумент», но не сочетается с



Date: 9<sup>th</sup> May-2026

абстрактными словами вроде «идея» в прямом значении. Это подтверждает, что значение слова определяет его возможные лексические связи[4].

В языке существует большое количество устойчивых словосочетаний, которые называются коллокациями. Коллокации представляют собой привычные комбинации слов, закреплённые в языковой практике носителей языка. Их нельзя объяснить только логикой, поскольку они формируются исторически.

Например, в русском языке говорят «принимать решение», а не «делать решение». Аналогично, «оказывать помощь», а не «давать помощь». Такие выражения необходимо запоминать как целостные единицы, поскольку их сочетаемость является условной.

В английском языке также существуют подобные примеры: *make a mistake* (совершить ошибку), *do homework* (делать домашнее задание). Для изучающих иностранные языки именно коллокации часто представляют наибольшую трудность, так как они не всегда совпадают между языками.

Сочетаемость слов определяется не только традицией, но и семантическими ограничениями. Эти ограничения связаны с логической совместимостью значений слов. Например, прилагательное «горячий» может сочетаться со словами «чай», «вода», «погода», но не сочетается с существительными, обозначающими абстрактные понятия: нельзя сказать «горячая идея» в прямом физическом смысле.

Однако в переносном значении такие сочетания возможны: «горячая тема», «горячие новости». Это показывает, что метафорическое употребление расширяет границы сочетаемости слов.

Ещё один пример: слово «зелёный» может обозначать цвет (зелёная трава), а также переносное значение неопытности (зелёный новичок). В зависимости от значения изменяется и его сочетаемость с другими словами.

Контекст играет ключевую роль в определении значения слова и его сочетаемости. Одно и то же слово может иметь разные значения в разных ситуациях. Например, слово «ключ» может обозначать инструмент для открывания замков, а также источник воды. Только контекст позволяет правильно интерпретировать его значение.

Пример:

- «Я потерял ключ от двери» (инструмент)
- «Из-под земли бил ключ» (источник воды)

Таким образом, сочетаемость слов также зависит от контекста. Слово может менять свои связи в зависимости от речевой ситуации, что делает язык гибкой и динамичной системой.

При изучении иностранных языков часто возникает явление интерференции, когда носитель одного языка переносит модели сочетаемости в другой язык. Например, узбекские учащиеся могут дословно переводить выражения, что приводит к ошибкам.

Так, в русском языке правильно говорить «принимать участие», а не «делать участие». В английском — *take part*, а не *make part*. Подобные различия требуют



Date: 9<sup>th</sup> May-2026

специального изучения, поскольку они не всегда подчиняются логическим правилам.

#### **Заключение к основной части**

Таким образом, смысл слова и его сочетаемость представляют собой взаимосвязанные элементы языковой системы. Значение слова определяет его возможные связи с другими словами, а сочетаемость, в свою очередь, уточняет и конкретизирует это значение в речи. Изучение этих процессов позволяет глубже понять структуру языка и повысить эффективность его практического использования.

#### **СНОСКИ:**

- [1] Lyons J. *Semantics*. Cambridge University Press, 1977.
- [2] Cruse D. A. *Lexical Semantics*. Cambridge University Press, 1986
- [3] Lyons J. *Semantics*. Cambridge University Press, 1977.
- [4] Cruse D. A. *Lexical Semantics*. Cambridge University Press, 1986.

